ОФИЦИАЛЬНЫЙ ЖУРНАЛ подлясского ВОЕВОДСТВА

Белосток, 21 мая 2025 г.

Артикул 2442

ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 189/ 2025
МЭР ГОРОДА СУВАЛКИ

от 20 мая 2025 года.

о создании Регламента городской велосипедной системы "СУВЕРЬ" и установлении размера платы за пользование городской велосипедной системой "СУВЕРЬ

В соответствии со статьей 30(1) Закона от 8 марта 1990 года о муниципальном самоуправлении (Законодательный вестник за 2024 год, ст. 1465, 1572, 1907 и 1940) и § 1 Постановления № XXXI/422/2021 Городского совета Сувалки от 28 апреля 2021 года о наделении мэра города Сувалки полномочиями по установлению платы за пользование системой общественных велосипедов в городе Сувалки под названием SUWER, приказываю следующее:

§ 1. Устанавливаю Положение о городской велосипедной системе SUWER, которое является приложением № 1 к настоящему постановлению.

§ 2. За пользование городской велосипедной системой SUWER взимается плата, установленная в Приложении № 2 к настоящему постановлению**.**

§ Исполнение постановления возлагается на директора Управления дорог и зеленых насаждений Сувалки.

§ 4. Постановление мэра города Сувалки № 97/2024 от 8 марта 2024 года о создании Правил городской велосипедной системы SUWER и установлении размера платы за пользование городской велосипедной системой SUWER отменяется**.**

§ 5 Постановление вступает в силу по истечении 14 дней со дня его опубликования в Официальном вестнике Подляского воеводства.

Мэр города Сувалки
Чеслав Ренкевич

Приложение № 1 к приказу № 189/ 2025

Мэр города Сувалки

от 20 мая 2025 года.

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЕЛОСИПЕДНОЙ СИСТЕМЫ SUWER CITY

I. ПРЕАМБУЛА

1) Настоящие Правила определяют условия и принципы использования Клиентами городской велосипедной системы SUWER, которая действует на территории, определенной городом Сувалки, ул. Мицкевича 1, 16-400 Сувалки, согласно Приложению № 1 к Правилам.

Настоящие Правила и условия предоставляются бесплатно. Клиенты могут ознакомиться с ними на сайте: https://www.suwer.pl и в специальном приложении ROOVEE, а также на сайте Муниципального управления Сувалки: www.um.suwalki.pl и Управления дорог и озеленения Сувалки: www.zdiz.suwalki.pl.

3 Оператором системы SUWER является компания ROOVEE S.A., Ryżowa 33a/7, 02-495 Warsaw, office@roovee.eu.

4. Используя городскую велосипедную систему SUWER, клиент подтверждает, что ознакомлен с содержанием правил, принимает их положения и обязуется их соблюдать.

II. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1. **мобильное** приложение - приложение, распространяемое компанией ROOVEE S.A. для установки на мобильные устройства на базе iOS и Android, позволяющее, в частности, арендовать и возвращать велосипед, а также производить оплату за прокат/прогулку в соответствии с Таблицей тарифов, которая является Приложением 2 к Постановлению.

2 **Служба поддержки клиентов** - служба приема запросов, касающихся системы SUWER, по телефону 88 77 66 833, 7 дней в неделю 24 часа в сутки (в период работы системы SUWER), а также по электронной почте: bok@roovee.eu или через мобильное приложение.

3. **время катания/проката** - время, отсчитываемое с момента аренды до момента возврата велосипеда SUWER.

4. **защитные меры** - все действия, которые предпринимаются по отношению к Клиенту в случае нарушения Правил городской системы велошеринга SUWER. К таким действиям, в частности, можно отнести приостановление действия счета, контакт с Клиентом, обращение к Оператору Системы с просьбой погасить причитающуюся сумму, когда средства на счете Клиента не позволяют покрыть расходы, возникающие в связи с использованием Системы. Если Клиент добровольно не оплачивает причитающуюся сумму, Оператор Системы и/или Клиент принудительно производят оплату. Обо всех случаях кражи и уничтожения имущества системы SUWER также будет сообщено в соответствующие органы.

5. **идентификатор клиента** - персональный набор символов в цифровом виде, который также является номером телефона, указанным при регистрации. Идентификатор необходим для авторизации проката и возврата велосипеда, а также при обращении в службу поддержки клиентов.

6. **Клиент** - физическое лицо, использующее систему SUWER путем заключения соответствующего договора.

7. **оператор** - ROOVEE S.A., предоставляющий услуги по эксплуатации системы SUWER в городе Сувалки.

8 **Первоначальный взнос** - единовременный платеж, позволяющий использовать систему SUWER. Минимальный остаток на вашем счете указан в Таблице тарифов. Первоначальный взнос за вычетом использованных средств может быть снят с вашего счета в любое время в процессе использования услуги.

9. **оплаченная плата** - плата, взимаемая за прокат велосипеда, взимаемая со счета Клиента в системе SUWER.

10. плата за **обработку** - плата, взимаемая при возникновении дополнительных расходов, связанных с неправильным возвратом велосипеда клиентом, с которой клиент имеет право обратиться с претензией в течение 14 дней.

11. **штрафной сбор** - средства, взимаемые при установлении факта совершения действий,

противоречащих Правилам SUWER или ROOVEE (с которыми можно ознакомиться на сайте http://roovee.eu/downloads/regulamin.pdf), уничтожения и кражи велосипеда или любой части инфраструктуры, принадлежащей городу Сувалки. Подробный размер платы приведен в Таблице платы, являющейся приложением № 2 к Постановлению. Клиент имеет право подать жалобу на штрафные санкции в течение 14 дней.

12. **дополнительная плата** - плата, взимаемая при превышении первых 30 минут использования велосипеда, при возврате велосипеда за пределы специально отведенных велостанций, при использовании велосипеда не по назначению, при оставлении велосипеда в неразрешенном месте, при транспортировке велосипеда в нарушение Правил.

13. **онлайн-платежи** - платежная система Autopay, с помощью которой Клиент может осуществлять платежи в системе SUWER. Оператором системы Autopay является компания Autopay S.A. с юридическим адресом в г. Сопот, 81-717 Сопот, ул. Powstańców Warszawy 6, зарегистрированная в Регистре предпринимателей, который ведет Окружной суд Гданьск-Пульнок в Гданьске, VIII Коммерческое отделение Национального судебного реестра под номером KRS 0000320590, NIP №: 585-13-51-185, REGON №: 191781561. В платежной системе Autopay можно осуществлять платежи традиционным банковским переводом, кредитной картой, Blik и Pay-By-Link.

14. **Стоп/пауза** - остановка поездки в мобильном приложении SUWER и путем ручного закрытия ROOVEE LOCK CONTROL. Остановка поездки путем закрытия ROOVEE LOCK CONTROL и активации остановки/паузы не останавливает оплату за прокат велосипеда, остановка/пауза включается во время проката велосипеда.

Счет клиента - индивидуальный счет клиента в системе SUWER, на котором осуществляются кредитные и дебетовые операции по использованию системы в соответствии с Таблицей тарифов.

16. **Правила** - настоящие Правила определяют виды, объем, принципы и условия использования системы SUWER в городе Сувалки, а также права, обязанности и возможную ответственность Оператора и Клиента. Принятие настоящих Правил и выполнение всех условий является необходимым условием для использования системы SUWER на территории системы SUWER (включая аренду SUWER), а также является необходимым условием для регистрации в системе SUWER. Клиент заключает договор с Оператором после принятия Условий, регистрации и оплаты первоначального взноса в системе SUWER, действующей в городе Сувалки.

17. **резервирование** - бронирование выбранного велосипеда SUWER, доступное в мобильном приложении.

18. **ROOVEE LOCK CONTROL** - устройство безопасности велосипеда (оснащенное электронным модулем ROOVEE) для следующих процессов: прокат и возврат велосипеда, управление освещением на велосипеде, мониторинг положения велосипеда (GPS, акселерометр).

19. **Подставка** - элемент обозначенной велосипедной станции.

20. зона действия **системы SUWER** - обозначенная территория, на которой действует система SUWER. Эта территория включает административные границы города Сувалки.

21. **Велосипедные станции** - специально отведенное место, где пользователь может взять напрокат или вернуть арендованный велосипед (стандартный, тандем, электрический) без дополнительной платы. Информация об обозначенных велосипедных станциях содержится в Приложении 1, мобильном приложении ROOVEE и на сайте https://www.suwer.pl. Информацию о специальных велосипедных станциях также можно найти на следующих сайтах: www.um.suwalki.pl, www.zdiz.suwalki.pl и на информационных тотемах

22. система **SUWER** - система проката велосипедов самообслуживания (так называемая городская общественная велосипедная система в Сувалках), состоящая из: велосипедов, программного обеспечения, обозначенных велосипедных станций, мобильного приложения ROOVEE, веб-сайта https://www.suwer.pl и ROOVEE LOCK CONTROL.

23. **Таблица тарифов** - прейскурант услуг и тарифов Системы SUWER, применимый к Клиенту, который является Приложением № 2 к Заказу и доступен на сайте https://www.suwer.pl.

24. **Телекод** - четырехзначный номер, позволяющий арендовать велосипед без необходимости использования мобильного приложения.

25. **Информационный тотем** - элемент обозначенной велосипедной станции.

26. договор - соглашение между Клиентом и Оператором системы СУВЕР, определяющее взаимные права и обязанности, указанные в Регламенте. Договор, включающий положения Условий, заключается автоматически при регистрации Клиента в системе СУВЕР, а также при условии предоставления Клиентом заявления о согласии с Условиями и оплаты первоначального взноса.

27. **Прокат велосипедов** - операция, осуществляемая через мобильное приложение, доступное для скачивания на сайте https://www.suwer.pl, с помощью QR-кода, расположенного на велосипеде. Прокат также может быть осуществлен с помощью телекода или SMS.

28. **окончание аренды** - операция, заключающаяся в ручном запирании ROOVEE LOCK CONTROL на обозначенной велосипедной станции.

29 **Заказчик** - город Сувалки, ул. Мицкевича 1, 16-400 Сувалки.

30. Возврат **велосипеда** - возврат велосипеда на обозначенной велосипедной станции.

III. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СУВЕРЕННОЙ СИСТЕМЫ

1. для использования системы СУВЕРЬ необходимо пройти процедуру регистрации в системе СУВЕРЬ через Мобильное приложение или сайт https://www.suwer.pl, указав необходимые и корректные персональные данные, приняв условия, указанные в настоящих Условиях, и оплатив инициирующий взнос, указанный в Таблице взносов.

(2) Чтобы зарегистрироваться, Клиент должен иметь активный аккаунт электронной почты и активный номер мобильного телефона. Для использования Мобильного приложения Клиент должен иметь телефон с доступом в Интернет, оснащенный операционной системой Android или iOS, в версии, указанной в Google Play Store или AppStore.

(3) Оператор предоставляет последнюю версию Приложения для операционных систем Android и iOS, для корректной работы Приложения необходимо всегда устанавливать последнюю доступную версию.

(4) Клиент арендует велосипед у Оператора на условиях, указанных в Правилах. Клиент обязуется соблюдать условия Правил, в частности, вносить плату в соответствии с Таблицей сборов, использовать велосипед в соответствии с настоящими Правилами и сообщать о недостатках через приложение или по электронной почте bok@roovee.eu.

5. с момента аренды велосипеда до момента прекращения аренды всю ответственность за велосипед несет клиент, за исключением обстоятельств, указанных в пункте 8.

6 В случае кражи велосипеда во время проката клиент обязан немедленно сообщить об этом в службу поддержки клиентов по телефону 88 77 66 833 и заявить в ближайшую полицию или муниципальную полицию. В случае ненадлежащей охраны арендованного велосипеда клиент несет финансовую ответственность за его кражу, в частности, если он не заблокировал ROOVEE LOCK CONTROL вручную или оставил велосипед вне специально отведенной для этого велосипедной станции. Клиент не будет нести ответственность за кражу велосипеда, если он не совершил вышеупомянутой халатности и о краже было немедленно сообщено в соответствующие службы, указанные выше, и в службу поддержки клиентов Roovee.

Клиент может арендовать не более 2 велосипедов одновременно. Полная ответственность за все велосипеды, взятые в аренду, полностью лежит на клиенте.

(8) Несовершеннолетние, т.е. лица, достигшие возраста 13 лет и не достигшие возраста 18 лет, или иные лица, ограниченные в дееспособности, должны предоставить Оператору письменное согласие родителя (законного представителя) или законного представителя на заключение Договора, а также соответствующее заявление, являющееся Приложением № 3 к Правилам о принятии ответственности за любой ущерб, в частности, в связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением Договора. Согласие и декларации должны содержать собственноручную подпись лица, сделавшего соответствующие декларации. Оператор оставляет за собой право проверить достоверность сделанного заявления. Декларация должна быть предоставлена в электронном виде (скан) по следующему адресу: bok@roovee.eu. После проверки Соглашение считается заключенным, и с этого момента несовершеннолетний получает доступ к Мобильному приложению. Ни Заказчик, ни Оператор не несут ответственности за недостоверные данные, предоставленные лицами с ограниченной дееспособностью.

9. клиент может использовать арендованный велосипед в районе города Сувалки (район работы

системы SUWER) и за пределами города (за пределами района работы системы SUWER). Клиент обязан вернуть арендованный велосипед (стандартный, тандем, электро) на любой специально отведенной велосипедной станции, расположенной в зоне действия системы SUWER. Расположение специально отведенных велостанций и зоны действия системы "СУВЕР" приведены в приложении № 1 к настоящим Правилам. С расположением велостанций и зоной действия системы СУВЕРЬ можно также ознакомиться на сайте https://www.suwer.pl и в мобильном приложении.

10. Парковка включена в стоимость аренды и добавляется к окончательной плате в соответствии с Таблицей сборов.

11. Бронирование велосипеда является добровольным и позволяет клиенту забронировать велосипед по своему выбору. Бронирование длится 10 минут и не входит в стоимость аренды велосипеда. Если велосипед не будет арендован в течение 10 минут после бронирования, бронирование автоматически снимается.

Бронирование осуществляется бесплатно. Оператор системы может ограничить количество бронирований подряд, а также ввести время после окончания бронирования, в течение которого нельзя будет начать новое бронирование.

IV. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

1. Клиент несет ответственность за использование велосипеда в соответствии с настоящими Условиями, назначением велосипеда и положениями действующего законодательства, в том числе Кодекса дорожного движения.

2. запрещается эксплуатация велосипедов системы SUWER лицами, находящимися в состоянии алкогольного, наркотического или токсического опьянения, а также под воздействием любых психоактивных веществ или суррогатных средств в соответствии с правилами противодействия наркомании, лекарственных препаратов, прием которых является противопоказанием к управлению транспортным средством.

3. клиент обязан вернуть арендованный велосипед в состоянии, не ухудшенном по сравнению с тем, в котором он решил его арендовать.

4. после аренды Клиент обязан проверить техническое состояние велосипеда, в случае обнаружения повреждений велосипеда он должен немедленно сообщить о дефекте через Мобильное приложение, используя опцию Сообщить о дефекте велосипеда.

5. в случае возникновения неисправности во время использования велосипеда, клиент обязан как можно скорее сообщить об этом в службу поддержки и вернуть велосипед на ближайшей указанной велостанции, а в случае невозможности продолжить поездку - в ближайшем доступном месте в соответствии с правилами прекращения проката.

6. с момента аренды велосипеда и до окончания срока аренды клиент несет ответственность за велосипед и обязан принять все меры для предотвращения его повреждения, полного уничтожения и кражи.

7 Клиент несет полную ответственность за велосипеды, переданные во временное пользование третьим лицам.

8. предоставление велосипеда третьим лицам клиентом во время проката не освобождает клиента от ответственности, в частности, за повреждение или кражу, до окончания проката.

9. в случае неправильного возврата, в частности, если вы не заблокировали ROOVEE LOCK CONTROL или вернули велосипед за пределами указанной велостанции, с клиента взимается плата за дальнейшее время проката, и он несет ответственность за кражу или повреждение велосипеда.

10. в случае возникновения проблем с возвратом велосипеда, клиент должен немедленно обратиться в службу поддержки клиентов.

(11) Заказчик обязан оплатить все штрафы, пени и сборы, наложенные на него в связи с использованием велосипеда в нарушение действующего законодательства. Клиент также обязуется покрыть все расходы, связанные с использованием велосипеда в нарушение применимых положений Правил, включенных в Таблицу тарифов Приложения 2 к Заказу.

В случае повреждения или разрушения инфраструктуры системы SUWER (велосипеды, стенды, информационные щиты) клиент обязан оплатить все расходы на ремонт в соответствии с таблицей тарифов. Счет за соответствующий ремонт будет выставлен Клиенту Оператором системы в

соответствии с Таблицей тарифов. Деньги на покрытие ущерба могут быть взяты со счета клиента без дополнительного согласования.

13. Клиенту не разрешается перевозить велосипеды на автомобиле или другом транспорте. 14. Клиент несет ответственность за возможный ущерб, возникший в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения Договора, в полном объеме.

15 Клиент может использовать велосипеды только в личных целях.

16. клиенты обязуются использовать велосипеды и приложение в соответствии с их назначением, не нарушая его работу, уважая личные права третьих лиц, и использовать все услуги, предоставляемые через Мобильное приложение, только в рамках разрешенного использования.

Запрещается использовать велосипеды не по назначению, в частности: превышать вместимость корзины велосипеда, использовать велосипед большим количеством людей, чем разрешено, заезжать на велосипеде на скорости на высокие бордюры, использовать велосипед вне зон велосипедного движения, на скейт-парках, выполнять трюки, использовать велосипед с риском его повреждения. За использование велосипедов не по назначению взимается дополнительная плата, указанная в таблице сборов - приложение № 2 к Постановлению.

18 В случае явных нарушений Условий Оператор имеет право ограничить или заблокировать доступ Клиента к системе SUWER.

V. РЕГИСТРАЦИЯ КЛИЕНТОВ

1 Регистрация клиента происходит после установки приложения или на сайте https://www.suwer.pl и требует предоставления данных, отмеченных как обязательные, т.е. настоящего имени, фамилии, адреса электронной почты, номера мобильного телефона и номера PESEL для дальнейшей авторизации.

2 Для того чтобы зарегистрироваться, клиент должен иметь активный адрес электронной почты и номер мобильного телефона.

3 При регистрации и использовании системы SUWER Клиент обязуется предоставлять достоверные данные, хранить пароль и логин в тайне и не предоставлять их третьим лицам.

4. регистрация обусловлена предоставлением достоверных данных и принятием условий, указанных в Положении и Условиях. Предоставление данных является добровольным, но необходимым, так как непредоставление персональных данных делает невозможным использование системы SUWER.

(5) Оператор оставляет за собой право вносить технические изменения во время регистрации пользователей и предоставления услуг.

6 Если будет установлено, что Клиент использует инфраструктуру SUWER способом, не соответствующим Условиям, Оператор вправе заблокировать учетную запись Клиента. В такой ситуации повторная регистрация Клиента возможна только с предварительного согласия Оператора.

7 Оператор оставляет за собой право связаться с Клиентом в целях выполнения Договора.

8 Персональные, адресные и контактные данные необходимы в процессе идентификации Клиента в Системе SUWER.

VI. СПОСОБЫ ОПЛАТЫ

1 Оплата за пользование системой SUWER производится с помощью системы Autopay Online Payments. (2) Клиент оплачивает первоначальный взнос и любые сборы, указанные в Таблице сборов, через модуль "Кошелек" в приложении.

3 При совершении платежа Клиент должен ознакомиться и принять условия и положения, относящиеся к функции онлайн-платежей Autopay.

(4) Любые претензии и жалобы Клиентов, связанные с предоставлением платежных услуг или работой Системы, должны быть адресованы поставщику услуг Системы - компании Autopay S.A. (обработка платежей традиционным переводом, кредитной картой, Blik, Pay-By-Link) с местонахождением в г. Сопот, 81- 717 Сопот, ул. Powstańców Warszawy 6, зарегистрированной в Реестре предпринимателей, который ведет Окружной суд Гданьск-Пульноц в Гданьске, VIII Экономический отдел Национального судебного реестра под № KRS 0000320590, NIP: 585-13-51-

185, REGON: 191781561, уставной капитал 2 000 000 PLN.

VII. ПРОКАТ И ВОЗВРАТ ВЕЛОСИПЕДОВ

Прокат велосипеда возможен при наличии активного аккаунта и внесении первоначального платежа.

Время аренды во время этой остановки оплачивается в соответствии с таблицей тарифов до тех пор, пока аренда не будет правильно расторгнута. В случае недостатка средств на счете Клиент не обязан прекращать аренду, однако он обязан оплатить разницу (недоплату) в течение 7 дней. Если оплата не будет произведена в указанный срок, будет инициирована процедура получения причитающейся суммы.

Прокат осуществляется путем активации приложения на мобильном устройстве и сканирования QR-кода с руля или устройства ROOVEE LOCK CONTROL, а также путем обращения в службу поддержки клиентов с указанием номера телефона, телекода и номера арендуемого велосипеда. Также можно арендовать велосипед через SMS, отправив сообщение с текстом "start number_bike", например, "start 1627629", на номер телефона +48 500 70 70 70. После правильного сканирования QR-кода с помощью приложения или предоставления правильных данных консультанту Службы поддержки клиентов/посредством SMS, ROOVEE LOCK CONTROL разблокируется. С момента разблокировки ROOVEE LOCK CONTROL время аренды оплачивается в соответствии с таблицей тарифов.

В соответствии с положениями главы IV, пункт 4, клиент обязан проверить техническое состояние велосипеда перед поездкой. В случае обнаружения велосипеда в поврежденном состоянии Клиент должен немедленно сообщить о дефекте через Мобильное приложение, используя опцию Сообщить о дефекте велосипеда или связавшись с BOK, и прекратить аренду велосипеда. Клиент несет ответственность за любой возможный ущерб, возникший в результате езды на поврежденном велосипеде.

5 Корзина, установленная на передней части велосипеда (стандартного, тандемного и электровелосипеда), предназначена для перевозки легких предметов. Максимальный вес корзины составляет 5 кг. Клиент несет ответственность за любой ущерб, возникший в результате неправильного использования корзины, а также за повреждение и оставление предметов, перевозимых в корзине.

Максимальная нагрузка для стандартных и электронных велосипедов составляет 120 кг.

(7) Электровелосипед оснащен дисплеем, на котором можно проверить уровень заряда электрической батареи перед прокатом. Электровелосипед разряжается по мере использования электропомощи. Клиент признает, что в случае низкого уровня заряда аккумулятора электропомощь может перестать работать.

Максимальная нагрузка на велосипед-тандем составляет 170 кг.

9. стандартные и электрические велосипеды предназначены для использования 1 человеком. 10. велосипеды-тандемы предназначены для использования максимум 2 людьми. 10) Велосипеды-тандемы предназначены для использования максимум 2 людьми. 11) Велосипеды с сиденьем предназначены для использования максимум 2 людьми. 11. Велосипед с детским сиденьем для максимум 2 человек. Вес человека, находящегося на сиденье, не должен превышать 22 кг.

12. в случае перевозки третьего лица на сиденье, вся ответственность за надлежащее крепление сиденья и за перевозимое лицо лежит на пользователе проката. Состояние кресла должно быть проверено перед началом поездки, и в случае любого подозрения на неисправность кресла необходимо немедленно сообщить об этом в службу поддержки клиентов и прекратить аренду.

13. в случае возникновения каких-либо проблем с прокатом велосипеда, пользователь должен немедленно обратиться в службу поддержки клиентов.

14. С клиента не взимается дополнительная плата за возврат велосипеда на специально отведенной велосипедной станции. Возвращенный велосипед должен быть оставлен на специально отведенной стойке с соблюдением принципов опрятности, а в случае отсутствия места на стойках оставлен рядом, не ограничивая движение пешеходов, велосипедов и других транспортных средств.

15. в случае возврата велосипеда (стандартного, тандемного и электрического) вне специально отведенной велосипедной станции в зоне действия системы SUWER, с клиента взимается

дополнительная плата в размере 100,00 PLN.

В случае оставления велосипеда (стандартного, тандемного и электрического) на расстоянии до 10 км за пределами зоны действия системы SUWER с клиента взимается дополнительная плата в размере 500,00 PLN. В случае оставления велосипеда вне зоны действия системы SUWER клиент несет ответственность за любой ущерб, повреждение или кражу велосипеда в полном объеме.

В случае оставления велосипеда (стандартного, тандемного и электрического) более чем на 10 км за пределами зоны действия системы SUWER с клиента взимается дополнительная плата в размере 1000,00 PLN. В случае оставления велосипеда за пределами зоны действия системы SUWER клиент несет ответственность за любой ущерб, потерю или кражу велосипеда в полном объеме.

Под возвратом велосипеда понимается запирание устройства ROOVEE LOCK CONTROL и оставление велосипеда на указанной велосипедной станции. Велосипед должен быть задвинут в подставку для велосипедов или, если это невозможно, опираться на ногу или ступню. Не разрешается оставлять велосипед в лежачем положении. Велосипед также не должен быть прислонен к столбу, дереву или зданию.

(19) Если ROOVEE LOCK CONTROL не удается заблокировать, клиент обязан немедленно связаться с отделом обслуживания клиентов. Если контакт не был осуществлен, клиент несет ответственность за возможный ущерб, травмы или кражу велосипеда в полном объеме.

20. в случае неправильного возврата велосипеда, в частности, если устройство ROOVEE LOCK CONTROL не было заперто или велосипед был оставлен вне специально отведенной велостанции, с клиента взимается дополнительная или штрафная плата в соответствии с Таблицей тарифов. Клиент несет полную ответственность за неправильно возвращенный велосипед до тех пор, пока устройство ROOVEE LOCK CONTROL не будет должным образом заперто и велосипед не будет возвращен на указанную велосипедную станцию.

В случае аварии или столкновения во время использования арендованного велосипеда клиент обязан написать соответствующее заявление или вызвать полицию на место происшествия. Если такой инцидент произошел, клиент также обязан немедленно сообщить об этом Оператору.

22. Клиент, пользующийся приложением, обязан фотографировать велосипед после каждой поездки, используя функцию в приложении "Сделать снимок".

23. Фотография велосипеда, указанного в пункте 20 выше, должна быть разборчивой и включать весь арендованный велосипед. На фотографии, кроме указанного велосипеда, не должно быть никаких других предметов с отличительными признаками и никаких лиц, включая, в частности, особенности их изображения.

24. В случае несоблюдения условий использования велосипедов ROOVEE, содержащихся в настоящих Условиях, Оператор оставляет за собой право временно или навсегда заблокировать аккаунт Клиента в системе SUWER.

25 Счет может быть заблокирован, в частности, если Клиент:

a) неправильно использовал велосипед,

(b) не заполнил личные данные или предоставил ложные данные,

c) оставили велосипед незакрепленным с помощью системы ROOVEE LOCK CONTROL,

d) повредил велосипед или другое имущество, принадлежащее Оператору,

(e) взял напрокат велосипед, который впоследствии пропал,

f) создали более одной учетной записи с одним и тем же адресом электронной почты,

g) позволяет создавать и поддерживать отрицательный баланс счета,

(h) сделал фотографии, на которых запечатлен не автомобиль, на котором была совершена поездка.

VIII. НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

В случае возникновения неисправности клиент должен немедленно сообщить о ней через приложение с помощью модуля "Сообщить о неисправности" или направить сообщение в службу поддержки клиентов. Если о неисправности не сообщается, с клиента может быть взыскана плата за ее последующий ремонт.

Клиент не имеет права ремонтировать арендованный велосипед или вмешиваться в его работу каким-либо другим образом. Единственным лицом, имеющим на это право, является оператор.

3. рекомендуется, чтобы во время использования арендованного велосипеда у клиента была возможность связаться со службой поддержки (по телефону или электронной почте).

IX. СБОРЫ

(1) Все сборы взимаются в соответствии со шкалой сборов, которая, в соответствии с положениями Постановления, приводится в Приложении 2.

2. плата за пользование арендованным велосипедом варьируется и зависит от продолжительности аренды/паузы.

3. основой для расчета платы является количество минут проката, которое отсчитывается с момента аренды велосипеда до окончания проката.

(4) В случае, если взимаемая плата за проезд превышает имеющиеся средства, Клиент обязан, в соответствии с положениями раздела 7(2) настоящих Правил, в течение 7 дней пополнить свой счет как минимум до остатка в размере 0 злотых.

(5) Все сборы, внесенные на счет Оператора в течение срока действия контракта, не подлежат возврату в соответствии с главой XI, пункт 4.

X. ЖАЛОБЫ

1) Претензия - это требование клиента, направленное по электронной почте на адрес bok@roovee.eu, о возврате платы за неисполнение или ненадлежащее исполнение Оператором услуг по прокату велосипедов, либо о возврате взимаемой дополнительной платы, включая плату за обработку и штрафные санкции, в срок, не превышающий 14 дней с момента наступления события, на которое направлена претензия.

(2) Жалобы рассматриваются незамедлительно, но не более чем в течение 14 дней с момента получения или дополнения. Если жалобу необходимо дополнить, срок исчисляется с даты доставки всех документов, разъяснений и аналогичных дополнительных документов. Если необходимо дополнить документы, Оператор укажет объем документации, которую необходимо дополнить.

3 Клиент будет соответствующим образом проинформирован по электронной почте по адресу электронной почты, указанному при регистрации или в жалобе.

(4) Жалоба должна содержать: Фамилию и имя Клиента, адрес электронной почты, номер мобильного телефона, точное описание ситуации, информацию (доказательства), подтверждающую возникновение описанной ситуации. (5) При отсутствии идентифицирующей информации, т.е. имени и фамилии, адреса электронной почты или номера телефона, Оператор оставляет жалобу без рассмотрения.

(6) Подача жалобы не освобождает Клиента от выполнения своих своевременных обязательств перед Оператором.

(7) Рассмотрение жалобы состоит, в частности, из выявления проблемы, тщательной оценки обоснованности и разрешения жалобы.

(8) Клиент имеет право один раз обжаловать решение, принятое Оператором, в течение 14 дней с момента вручения решения Клиенту. Апелляция также должна быть направлена по адресу ул. Ryżowa 33a/7, 02-495 Warszawa. Апелляция будет рассмотрена в течение 14 дней с момента ее получения. Клиент также имеет право подать заявление о пересмотре дела, являющегося предметом решения, которое было вынесено в результате рассмотрения жалобы, или может подать апелляцию в Zarząd Dróg i Zieleni w Suwałki, 84 Sejneńska Street, 16-400 Suwałki (организационное подразделение города Сувалки).

(9) Клиент имеет право требовать компенсации за непредоставление или ненадлежащее предоставление Услуги в судебном порядке после исчерпания процедуры рассмотрения жалобы.

(10) Оператор несет ответственность за непредоставление или неправильное предоставление услуги, ограниченную фактическим ущербом и не включающую упущенную выгоду.

11. денежные средства в случае удовлетворения жалобы будут возвращены на счет Клиента в системе SUWER в течение 14 дней после того, как Клиент будет проинформирован об успешном исходе рассмотрения жалобы.

XI. ОТЗЫВ

(1) Клиент имеет право отказаться от заключенного Договора в течение 14 дней без объяснения причин. Срок считается соблюденным, если Клиент направит соответствующее заявление об отказе от Договора на адрес bok@roovee.eu до его истечения.

(2) Заказчик не имеет права отказаться от Договора после его выполнения.

(3) Клиент имеет право расторгнуть Договор в любое время в течение срока его действия. Уведомление о расторжении Договора должно быть направлено на адрес bok@roovee.eu. Договор будет расторгнут в течение 14 дней с момента получения уведомления. Перед подачей уведомления о расторжении договора Клиент обязан пополнить свой баланс на расчетном счете до остатка 0 PLN.

Если сумма средств превышает 0 злотых на дату расторжения договора, они будут возвращены на номер банковского счета, предоставленный Клиентом. Возмещению подлежат только средства в размере произведенных Клиентом платежей. Средства будут возвращены в течение 21 дня с момента расторжения Договора.

XII. ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

(1. Администратором данных, обрабатываемых в системе) ROOVEE является компания ROOVEE S.A., ул. Рыжова 33а/7, 02-495 Варшава. Администратор данных назначил инспектора персональных данных (с которымвыможетесвязаться) (выможетесвязаться) по электронной почте: iod@roovee.eu.

(2. Контролер данных информирует вас о том, что персональные данные будут обрабатываться в следующих целях: a) исполнение договора (в соответствии со статьей 6(1)(b) DPA);

(b) для ответа на запросы и пожелания, а также для оказания технической помощи, и основанием для обработки является законный правовой интерес контроллера (в соответствии со статьей 6(f) RODO);

c) определять местоположение устройства пользователя, чтобы иметь возможность показывать пользователю информацию о велосипедных станциях и оказывать услугу по показу маршрута к ближайшему велосипеду на основании согласия (в соответствии со статьей 6(1)(a) RODO);

d) для установления или возможного предъявления/защиты претензий (в соответствии со статьей 6(f) DPA).

(3) Контролер данных информирует вас о том, что ваши персональные данные будут храниться в течение периода, необходимого для выполнения договора или наличия законных интересов Контролера, а затем в целях и в объеме, предусмотренных законом или для защиты от возможных претензий.

(4) Контроллер данных информирует вас о том, что данные, обрабатываемые на основании согласия, будут обрабатываться до тех пор, пока согласие не будет отозвано или пока оно не перестанет быть полезным, в зависимости от того, какое событие наступит раньше. Отзыв согласия не влияет на законность предыдущей обработки.

5. Ваши персональные данные не будут использоваться для автоматизированного принятия решений, включая профилирование.

6. Ваши данные не будут переданы за пределы ЕЭЗ.

7 Вы имеете право на доступ, исправление, удаление или ограничение обработки ваших персональных данных, возражение против обработки, а также право на переносимость данных.

8 Вы имеете право подать жалобу в надзорный орган, если, по вашему мнению, обработка ваших персональных данных нарушает положения RODO.

(9) Предоставление ваших данных является добровольным, но является условием для заключения и исполнения договора. Непредоставление персональных данных влечет за собой невозможность заключения и исполнения договора.

10. Сообщаем вам, что получателями данных будут организации, ответственные за эксплуатацию ИТ-систем, организации, предоставляющие бухгалтерские и юридические услуги, а

также все уполномоченные учреждения и органы власти в соответствии с действующим законодательством.

11. Ваши данные не подлежат автоматизированному принятию решений.

12. за информацией об обработке персональных данных, касающихся вас, обращайтесь по адресу: iod@roovee.eu.

XIII. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

(1) В вопросах, не предусмотренных настоящим Регламентом, применяются положения действующего законодательства.

2. согласие с Правилами и прокат велосипеда равносильны заявлению о состоянии здоровья, позволяющем безопасно использовать велосипед, а также об умении ездить и знании Правил дорожного движения.

3. Оператор может расторгнуть договор за 7 дней, в частности, если клиент указал неверные данные при регистрации, не вносит своевременные платежи, не соблюдает Условия, ворует или повреждает велосипед.

(4) Покупатель оставляет за собой право вносить изменения в положения настоящих Условий. Информация об изменении будет отправлена на адрес электронной почты, указанный при регистрации, или через уведомления в мобильном приложении. Невозвращение информации о несогласии с изменениями в течение 7 дней с момента получения информации Заказчиком означает принятие Заказчиком изменений в Условиях.

Приложения к Регламенту:

Приложение 1 Расположение обозначенных велосипедных станций и зона действия системы

SUWER Приложение 2 Заявление родителя/законного опекуна

Приложение 3 Форма жалобы

Приложение 4 Форма возврата

Приложение 5 Модель вывода средств

Приложение № 1 Расположение обозначенных велосипедных станций и зона действия системы SUWER

I. Расположение обозначенных велосипедных станций

Станция № 1 - улица А. Веруша-Ковальского (рядом с кварталами № 11 и 11А),

Станция № 2 - улица Шпитальная (у пересечения с улицей Дашиньского и начальной

школой № 11), станция № 3 - улица Новомежская (у пересечения с улицей Млынарского

и детским садом № 10), станция № 4 - улица Ген. В. Сикорского (у школьного комплекса

№ 6),

Станция № 5 - ул. Ген. Я. Дверницкого (на пересечении с ул. Т. Ноневича напротив площади

Сувалки), станция № 6 - ул,

Станция № 7 - улица Сейненская (на пересечении с улицей Школьной, напротив Дома студента/школы PWSZ),

Станция № 8 - улица Т. Ноневича (на площади Марии Конопницкой),

Станция № 9 - улица Т. Косцюшки (на пересечении с улицей Варыньского напротив Муниципального управления Сувалков),

Станция № 10 - улица А. Путра (рядом с парком и детским садом № 8),

Станция № 11 - улица Войска Польского (на пересечении с улицей Спортивной возле

магазина "Бидронка"), станция № 12 - Аркадийская лагуна (рядом с мостом, ведущим на

остров),

Станция № 13 - улица Papieża Jana Pawła II (рядом с аквапарком),

Станция № 14 - ул. В. Витоза (рядом с Государственной пожарной охраной), Станция № 15 - ул. Шопина (на пересечении с ул. Млынарского), Станция № 16 - ул. Быдгоска (на пересечении с ул. Познаньской)

Станция № 17 - улица Инновацыйна (рядом с Польско-Восточным научно-технологическим парком в Сувалках и отелем "Шишко")

II. Район действия системы SUWER (административные границы города Сувалки)

Приложение 2 Заявление родителя/законного опекуна

Заявление (от родителя/опекуна)

Я, нижеподписавшийся, даю свое согласие на вступление моего ребенка (несовершеннолетнего) в

..... имя ребенка

..... имя наставника

..... Номер телефона сиделки

..... Адрес электронной почты наставника

договор с компанией ROOVEE S.A. на использование системы SUWER.
Я принимаю Правила и положения и заявляю, что беру на себя полную ответственность за любой ущерб, в частности, возникший в результате несоблюдения несовершеннолетним Правил и положений, и что я буду покрывать текущие обязательства, указанные в Таблице тарифов. Кроме того, я обязуюсь пополнять счет моего ребенка (несовершеннолетнего) в Системе SUWER через мобильное приложение.

.....
Место, дата, разборчивая подпись родителя (опекуна)

Приложение 3 Форма жалобы

Жалоба

I, ... *(Имя) (Номер телефона)*

Я обращаюсь с жалобой на прокат велосипедов номер....., с сайта .....,

.....

(название зоны, точный адрес)

Я арендовал велосипед с помощью мобильного приложения / телекода / SMS на ....., а вернул его на ....., в зоне / на велостанции..... / за пределами зоны, на: ..... Общее время поездки / проката / паузы / остановки составило ..... Я не согласен с обвинением ....., потому что .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

....

Приложение 4 Форма возврата

Возврат средств

..... *(Имя) (Номер телефона)*
(Адрес электронной почты)

Я прошу вернуть мне сумму вступительного взноса, уплаченного на

сайте....., идентификатор транзакции

..... На номер счета

.....

.....
(Место, дата, разборчивая подпись)

Приложение 5 Образец расторжения договора

(место и дата)

ЗАКАЗЧИК (ГОРОД): _____

КЛИЕНТ:

_____

(имя и фамилия) _____

(почтовый адрес)

Заявление о выходе

Я, нижеподписавшийся (имя и фамилия), настоящим отказываюсь от договора, заключенного между мной и ПОДРЯДЧИКОМ на сайте _____.

_____
(подпись)

Приложение № 2 к приказу № 189/ 2025
Мэр города Сувалки
от 20 мая 2025 года.

Таблица платы за пользование городской велосипедной системой SUWER

Lp.	Название	Валовая сумма
1.	Первоначальный взнос (используется для возвратных аттракционов):	10,00 ЗЛОТЫХ
2.	Минимальное финансирование, необходимое для начала стандартного/тандемного велопробега:	25,00 ЗЛОТЫХ
3.	Минимальное количество средств для начала поездки на электровелосипеде:	25,00 ЗЛОТЫХ
4.	Плата за первые 30 минут использования стандартного велосипеда-тандема:	0,50 ЗЛОТЫХ
5.	Дополнительная плата за 31-60 минут стандартного использования велосипеда-тандема:	1,00 ЗЛОТЫХ
6.	Дополнительная плата за второй начатый час использования стандартного велосипеда-тандема:	2,00 ЗЛОТЫХ
7.	Дополнительная плата за третий и каждый последующий начатый час использования стандартного велосипеда-тандема:	3,00 ЗЛОТЫХ
8.	Плата за первые 30 минут использования электровелосипеда:	1,00 ЗЛОТЫХ

9.	Дополнительная плата за 31-60 минут использования электровелосипеда:	3,00 ЗЛОТЫХ
10.	Дополнительная плата за второй и каждый последующий начатый час езды на электроцикле:	4,00 ЗЛОТЫХ
11.	Дополнительная плата за превышение 12-часового времени проката (велосипед: стандартный, тандем, электрический):	200,00 ЗЛОТЫХ
12.	Дополнительная плата за оставление стандартного велосипеда, велосипеда-тандема и электровелосипеда вне обозначенной велосипедной станции в зоне действия системы SUWER:	20,00 ЗЛОТЫХ
13.	Дополнительная плата за оставление стандартного велосипеда, велосипеда-тандема, электронного велосипеда за пределами зоны действия системы SUWER (до 10 км):	500,00 ЗЛОТЫХ
14.	Дополнительная плата за оставление стандартного велосипеда, велосипеда-тандема и электронного велосипеда за пределами зоны действия SUWER (от 10 км):	1 000,00 ЗЛОТЫХ
15.	Дополнительная плата за неправильное использование велосипеда (в частности, катание в скейтпарке, катание на соревновательном уровне или катание по неподходящему покрытию, которое привело к повреждению велосипеда):	500,00 ЗЛОТЫХ
16.	Дополнительная плата за перевозку третьих лиц в нарушение Правил:	300,00 ЗЛОТЫХ
17.	Дополнительная плата за оставление велосипеда в местах, отличных от общественных (включая гаражи, частные владения, закрытые кладбища, подвалы, здания, автомобили):	500,00 ЗЛОТЫХ
18.	Штраф за кражу или полное уничтожение велосипеда стандартного типа:	5 000,00 ЗЛОТЫХ
19.	Штраф за кражу или полное уничтожение велосипеда-тандема и велосипеда с детским креслом:	8 000,00 ЗЛОТЫХ
20.	Штраф за кражу или полное уничтожение электровелосипеда:	15 000,00 ЗЛОТЫХ
21.	Штраф за повреждение или кражу зоны или элемента обозначенной велостанции:	4 000,00 ЗЛОТЫХ
22.	Плата за обработку PUSH/SMS-сообщения с информацией о задолженности по истечении 14 дней:	5,00 ЗЛОТЫХ
23.	Плата за обработку письма с информацией о долге по истечении 30 дней:	30,00 ЗЛОТЫХ
	Штраф за уничтожение или кражу отдельных предметов SUWER:	
1.	Стандартная велосипедная рама	4 000,00 ЗЛОТЫХ
2.	Рама велосипеда-тандема	7 000,00 ЗЛОТЫХ
3.	Динамо	400,00 ЗЛОТЫХ
4.	Передняя фара	80,00 ЗЛОТЫХ
5.	Задний фонарь	80,00 ЗЛОТЫХ

6.	УПРАВЛЕНИЕ ЗАМКОМ ROOVEE	1 200,00 ЗЛОТЫХ
7.	Рулевое колесо	200,00 ЗЛОТЫХ
8.	Колокольчик	40,00 ЗЛОТЫХ
9.	Педаль	50,00 ЗЛОТЫХ
10.	Корзина	200,00 ЗЛОТЫХ
11.	Шина	100,00 ЗЛОТЫХ
12.	Обод	200,00 ЗЛОТЫХ
13.	Спицы	2,00 ЗЛОТЫХ
14.	Седло	200,00 ЗЛОТЫХ
15.	Бар	150,00 ЗЛОТЫХ
16.	Брызговик	100,00 ЗЛОТЫХ
17.	Кабели питания, штекеры	150,00 ЗЛОТЫХ
18.	Поддержка	100,00 ЗЛОТЫХ
19.	Втулка	700,00 ЗЛОТЫХ
20.	Вилка	250,00 ЗЛОТЫХ
21.	Захваты	50,00 ЗЛОТЫХ
22.	Ручки	100,00 ЗЛОТЫХ
23.	Тормозные рычаги:	200,00 ЗЛОТЫХ
24.	Кривошип	40,00 ЗЛОТЫХ
25.	Держатель для телефона:	50,00 ЗЛОТЫХ
26.	Опора для руля:	200,00 ЗЛОТЫХ
27.	Место	1000,00 ЗЛОТЫХ
28.	Ремонтные работы (один час):	50,00 ЗЛОТЫХ

	Штраф за уничтожение или кражу дополнительных компонентов электровелосипеда:	
1.	Рама	5 000,00 ЗЛОТЫХ
2.	Двигатель	5 000,00 ЗЛОТЫХ
3.	Датчик переключения передач	400,00 ЗЛОТЫХ
4.	Жгут проводов	350,00 ЗЛОТЫХ
5.	Контроллер двигателя	1 200,00 ЗЛОТЫХ
6.	Коробка передач	600,00 ЗЛОТЫХ
7.	Аккумулятор с багажником	5 000,00 ЗЛОТЫХ
8.	Втулка	600,00 ЗЛОТЫХ
9.	Задний роликовый тормоз	400,00 ЗЛОТЫХ
10.	Поддержка	300,00 ЗЛОТЫХ
11.	Ремонтные работы (один час)	80,00 ЗЛОТЫХ